



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2012. gada 18. septembrī (18.09)
(OR. en)**

13898/12

**SPG 25
WTO 305
COASI 158**

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2012. gada 17. septembris
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Uwe CORSEPIUS</i> kungs
K-jas. dok. Nr.	COM(2012) 525 final
Temats:	Komisijas ziņojums Padomei saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 552/97 2. pantu attiecībā uz piespiedu darbu Mjanmā/Birmā

Pielikumā ir pievienots Komisijas dokuments COM(2012) 525 final.

Pielikumā: COM(2012) 525 final



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 17.9.2012.
COM(2012) 525 final

KOMISIJAS ZIŅOJUMS PADOMEI

**saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 552/97 2. pantu attiecībā uz piespiedu darbu
Mjanmā/Birmā**

KOMISIJAS ZIŅOJUMS PADOMEI

saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 552/97 2. pantu attiecībā uz piespiedu darbu Mjanmā/Birmā

1. IEVADS

1. Mjanma/Birma izmanto īpašo režīmu attiecībā uz vismazāk attīstītajām valstīm (“*Everything but Arms*” – “EBA režīms”) saskaņā ar 11. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 732/2008 par vispārējo tarifa preferenču sistēmas piemērošanu laikposmā no 2009. gada 1. janvāra¹. EBA režīma saņēmējvalstis ir uzskaitītas minētās regulas I pielikuma D slejā.

2. VPS PREFERENČU PAGaidu ATCELŠANAS JURIDISKAIS PAMATS

2. Mjanmas/Birmas piekļuvi vispārējām tarifa preferencēm, kas piešķirtas ar Regulu (EK) Nr. 3281/94² un Regulu (EK) Nr. 1256/96³, uz laiku atcēla ar Padomes Regulu (EK) Nr. 552/97⁴. Ar Regulu (EK) Nr. 732/2008 grozīja Regulu (EK) Nr. 552/97 un aizstāja atsauci uz minētajām regulām. Pašreizējais juridiskais pamats Savienības vispārējo tarifa preferenču sistēmas (VPS) piemērošanai un administrēšanai ir Regula (EK) Nr. 732/2008.
3. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 552/97 2. pantu, kas grozīts ar Regulas (EK) Nr. 732/2008 28. panta 2. punktu, Regulas (EK) Nr. 552/97 piemērošana tiek izbeigta, ņemot vērā Komisijas ziņojumu par piespiedu darbu Mjanmā/Birmā, kas pierāda, ka ir izbeigtas darbības, kuras minētas Regulas (EK) Nr. 732/2008 15. panta 1. punkta a) apakšpunktā.
4. Regulas (EK) Nr. 732/2008 15. panta 1. punkta a) apakšpunktā noteikts, ka šajā regulā minētā preferenču režīma piemērošanu visiem vai dažiem produktiem, kuru izcelsme ir saņēmējvalstī, var uz laiku atcelt par nopietniem un sistemātiskiem tādu principu pārkāpumiem, kas izklāstīti III pielikuma A daļā uzskaitītajās konvencijās, pamatojoties uz attiecīgo uzraudzības iestāžu slēdzienu. Starptautiskās Darba organizācijas (ILO) 1930. gada Konvencija par piespiedu darbu (Nr. 29) (“konvencija Nr. 29”) ir minēta Regulas (EK) Nr. 732/2008 III pielikuma A daļā.

3. ILO UZRAUDZĪBAS IESTĀŽU SLĒDZIENS

3.1. Kopsavilkums par ILO darbību attiecībā uz piespiedu darbu Mjanmā/Birmā

5. 1997. gadā tika izveidota ILO izmeklēšanas komisija, lai pārbaudītu, kā Mjanmas/Birmas valdība ievēro konvenciju Nr. 29. Ņemot vērā valdības rupjo un pastāvīgo konvencijas neizpildi, izmeklēšanas komisija sagatavoja šādus ieteikumus:

¹ OV L 211, 6.8.2008., 1. lpp.

² Padomes 1994. gada 19. decembra Regula (EK) Nr. 3281/94, ar ko vispārējo tarifa preferenču četru gadu sistēmu (1995. līdz 1998. gads) piemēro konkrētiem rūpniecības ražojumiem, kuru izcelsme ir jaunattīstības valstīs (OV L 348, 31.12.1994., 1. lpp.).

³ Padomes 1996. gada 20. jūnija Regula (EK) Nr. 1256/96, ar ko vispārējo tarifa preferenču daudzgadu sistēmas no 1996. gada 1. jūlija līdz 1999. gada 30. jūnijam piemēro konkrētiem lauksaimniecības ražojumiem, kuru izcelsme ir jaunattīstības valstīs (OV L 160, 29.6.1996., 1. lpp.).

⁴ OV L 085, 27.03.1997., 0008.-0009. lpp.

- a) saskaņot tiesību aktus, jo īpaši Ciematu likumu un Pilsētu likumu, ar konvenciju Nr. 29;
 - b) nodrošināt, ka iestādes, jo īpaši militārās iestādes, vairs praksē neuzliek piespiedu darbu;
 - c) nodrošināt, ka saskaņā ar konvencijas Nr. 29 25. pantu strikti tiek izpildīti tie sodi, ko var piemērot saskaņā ar Kriminālkodeksa 374. iedaļu par pieprasītu piespiedu vai obligāto darbu.
6. Ņemot vērā valdības nespēju veikt vajadzīgās darbības izmeklēšanas komisijas ieteikumu īstenošanai, Starptautiskā darba konference (*ILC*) 87. sesijā 1999. gada jūnijā pieņēma rezolūciju par plaši izplatīto piespiedu darba izmantošanu Mjanmā/Birmā ("1999. gada rezolūcija").
7. Pēc tam *ILC* 88. sesijā 2000. gada jūnijā pieņēma rezolūciju saskaņā ar konstitūcijas 33. pantu par pasākumiem, lai nodrošinātu, ka Mjanma/Birma ievēro izmeklēšanas komisijas ieteikumus ("2000. gada rezolūcija"). Tā ir vienīgā lieta *ILO* vēsturē, kurā tika piemērots konstitūcijas 33. pants, lai nodrošinātu, ka *ILO* biedrs izpilda starptautiskas saistības.
- 3.2. Ekspertu komitejas konvenciju un ieteikumu piemērošanas jautājumos apsvērumi**
8. 2012. gada apsvērumos Ekspertu komiteja konvenciju un ieteikumu piemērošanas jautājumos (*CEACR*) atzinīgi novērtēja notikumu pozitīvo attīstību Mjanmā/Birmā, piemēram, Parlamentam iesniegto tiesību aktu projektus 1907. gada Pilsētu likuma un Ciematu likuma atcelšanai. Tomēr Komiteja konstatēja, ka, neraugoties uz centieniem īstenot izmeklēšanas komisijas ieteikumus, valdība šos ieteikumus vēl nav pilnībā īstenojusi. Papildus tiem pasākumiem, kas veikti saistībā ar tiesību aktu grozījumiem, valdībai vēl joprojām ir jānodrošina, ka iestādes, jo īpaši militārās iestādes, praksē vairs neuzliek piespiedu darbu; tai arī vēl joprojām ir jānodrošina, ka strikti tiek izpildīti saskaņā ar Kriminālkodeksu civilajām un militārajām iestādēm piesprieztie sodi par piespiedu darba pieprasīšanu.
- 3.3. *ILO* sadarbības koordinators ziņojums**
9. 2012. gadā standartu piemērošanas komitejas (*CAS*) īpašajā sanāksmē par Mjanmu (konvencija Nr. 29) *ILO* sadarbības koordinators ziņoja, ka kopš iepriekšējās reizes, kad *CAS* pārskatīja situāciju 2011. gadā, vairākās jomās ir vērojama svarīga notikumu attīstība. Saistībā ar izmeklēšanas komisijas ieteikumiem ir atcelti iepriekšējie tiesību akti, un ir pieņemti jauni tiesību akti, tostarp tiesību akti, kuros piespiedu darba pieprasīšana definēta kā noziedzīgs nodarījums. Pārkāpēji, jo īpaši militārpersonas, kas apsūdzēti par piespiedu darba izmantošanu, tagad tiek tiesāti un sodīti saskaņā ar likumu. Lai gan piespiedu darba izmantošana ir ievērojami samazinājusies, problēma nav novērsta pilnībā un joprojām tiek saņemtas sūdzības. To ir atzinusi valdība, uzsākot kopīgu stratēģiju ar *ILO*, lai pilnībā likvidētu visa veida piespiedu darbu līdz 2015. gadam vai agrāk, kā arī piekrītot sīki izstrādātam rīcības plānam šīs stratēģijas īstenošanai.
- 3.4. *ILO* standartu piemērošanas komitejas secinājumi**
10. 2012. gada 4. jūnijā standartu piemērošanas komiteja (*CAS*) īpašajā sanāksmē notikumu attīstības izvērtēšanai attiecībā uz to, kā Mjanmas/Birmas valdība ievēro konvenciju Nr. 29, pieņēma secinājumus par Mjanmu/Birmu. *CAS* ņēma vērā

CEARC apsvērumus, kā arī *ILO* sadarbības koordinators ziņojumu. *CAS* secinājumos atzinīgi novērtēja:

- a) panākto progresu izmeklēšanas komisijas 1998. gada ieteikumu izpildē. Komiteja konstatēja, ka kopš Komitejas sanāksmes iepriekšējā gadā valdība šajā sakarā ir veikusi daudz svarīgu pasākumu;
 - b) sadarbībā ar valdību un *ILO* plašo un sīki izstrādāto rīcības plānu. Komiteja uzstāja, ka aktīvi būtu jāpiedalās visiem sociālajiem partneriem un pilsoniskās sabiedrības organizācijām, palīdzot noteikt prioritātes un paātrināti piemērot tos plāna elementus, kas visvairāk ir saistīti ar izmeklēšanas komisijas ieteikumu izpildīšanu;
 - c) valdības pārstāvja paziņojumu, ka nesodāmības kultūra netiek pieļauta un ka prezidents ir aicinājis veikt pasākumus, lai nodrošinātu tiesiskuma ievērošanu visā valstī. Komiteja uzskatīja, ka būtu jāturpina iesāktā rīcība, saucot pie atbildības par piespiedu darbu, un efektīvi jāpiemēro nesen pieņemtie tiesību akti, lai nodrošinātu pilnīgu atbildību likuma priekšā. Komiteja pauda cerību, ka tiks piemērotas efektīvas un preventīvas sankcijas, lai sodītu par piespiedu darba izmantošanu visās nozarēs, un lūdza valdību pārskatīt to pasākumu ietekmi, par kuriem tā tika ziņojusi, lai vajadzības gadījumā šos pasākumus varētu stiprināt.
11. Komiteja tomēr pauda bažas par konstitucionālo noteikumu, kurā paredzēts piespiedu darba aizlieguma izņēmums attiecībā uz “pienākumiem, ko sabiedrības interesēs noteikusi Savienība”. Tā atzinīgi vērtēja valdības pārstāvja paziņojumu, ka konstitūciju pēc tautas gribas varētu grozīt, un pauda cerību, ka tiks veikti pasākumi, lai nodrošinātu, ka jebkādi izņēmumi attiecībā uz piespiedu darbu, kas paredzēti konstitūcijā un tiesiskajā regulējumā, tiek stingri ierobežoti atbilstoši konvencijā Nr. 29 paredzētajiem nedaudzajiem izņēmumiem.

3.5. Starptautiskās darba konferences rezolūcija

12. 2012. gada 13. jūnijā Starptautiskā darba konference (*ILC*), ņemot vērā *CAS* 2012. gada 4. jūnijā pieņemtos secinājumos un uzskatot, ka spēkā esošo pasākumu turpināšana vairs nesniegtu vēlamo rezultātu attiecībā uz izmeklēšanas komisijas ieteikumu ievērošanu, pieņēma rezolūciju “Par pasākumiem attiecībā uz Mjanmu, ko veic, pamatojoties uz *ILO* konstitūcijas 33. pantu” un nolēma:
- a) nekavējoties atcelt *ILO* tehniskās sadarbības vai palīdzības ierobežojumus Mjanmas/Birmas valdībai, kas noteikti 1999. gada rezolūcijas 3. punkta b) apakšpunktā, ļaujot *ILO* savu pilnvaru apmērā atbalstīt valdību, darba devējus un darba ņēmējus dažādos jautājumos,
 - b) atcelt pasākumu, kas noteikts 1999. gada rezolūcijas 3. punkta c) apakšpunktā, ļaujot Mjanmas/Birmas valdībai un Mjanmas/Birmas sociālajiem partneriem piedalīties *ILO* sanāksmēs, simpozijos un semināros tāpat kā jebkurai citai dalībniecei.
 - c) uz gadu nekavējoties apturēt ieteikumu, kas ietverts 2000. gada rezolūcijas 1. punkta b) apakšpunktā, pieprasot tās biedriem pārskatīt attiecības ar Mjanmu/Birmu, lai nodrošinātu, ka šajās attiecībās netiek izmantots piespiedu darbs. *ILC* pārskatīja ieteikumu 2013. gadā, ņemot vērā tās rīcībā esošo informāciju attiecībā uz piespiedu darba likvidēšanu Mjanmā/Birmā.

4. SECINĀJUMI UN IETEIKUMI

13. Pamatojoties uz iepriekš minēto informāciju, Komisija secina, ka progress, kuru Mjanma/Birma ir panākusi *ILO* ieteikumu ievērošanā, attaisno, ka to principu pārkāpumi, kas minēti konvencijā Nr. 29, vairs nav “nopietni un sistemātiski”.
14. Tādēļ tā iesaka atjaunot Mjanmas/Birmas piekļuvi vispārējām tarifa preferencēm.
15. Komisijai būtu jāturpina uzraudzīt situācija Mjanmā/Birmā attiecībā uz piespiedu darbu un būtu jāreaģē uz to saskaņā ar spēkā esošajām procedūrām, tostarp nepieciešamības gadījumā atsākot atcelšanas procedūras.